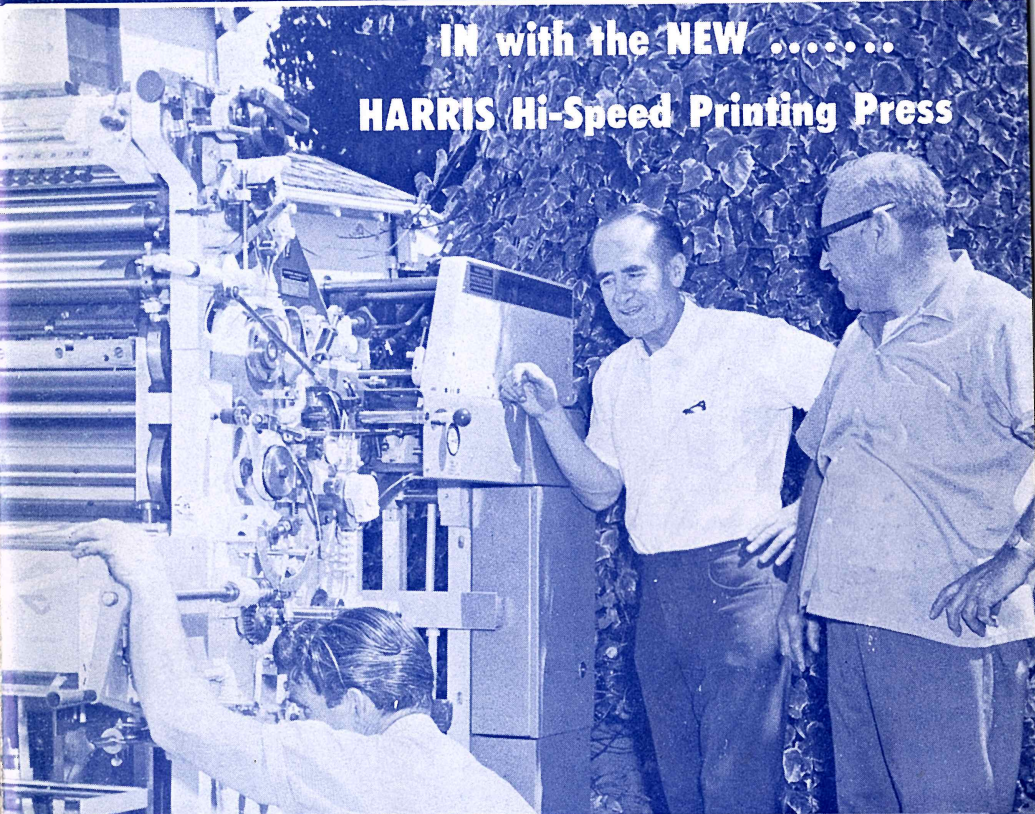


El Excentrico

Humberto Garcia

July 5, 1970

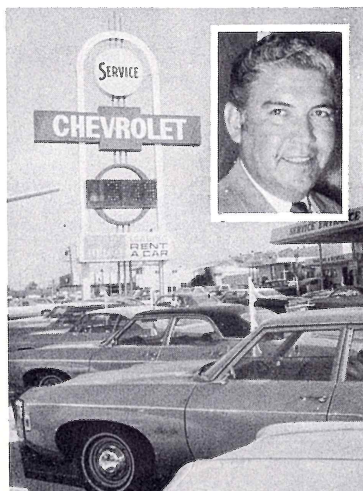
IN with the NEW
HARRIS Hi-Speed Printing Press



OUT with the OLD



SERVICE CHEVROLET



Chevis Nuevos y Usados
Pregunte por ARMANDO YAÑEZ



USED CARS & TRUCKS

ABONOS FACILES !
 FACILIDADES de CREDITO !
 100% FINANCIAMIENTO !
 Los MEJORES y MAS LIMPIOS CARROS
 RECONDICIONADOS !

(Obtengasu EXCENTRICO en este Lugar)

967-7229

5172 El Camino Real

Los Altos, California

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



SERVICE

**JESS
 IZQUIERDO
 Prop.**



**EXPERT TUNE-UP
 COMPLETE OVERHAUL**

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plán Bank Americard
 First National Card

FREE TOWING SERVICE
 Home Tel. 293-5487

295-3334

115 S. 28 St.

BARRIENTES TAMALE SHOP



**La Familia: Rudy Jr. Mrs. Helen Barrientes
 Mario y Rudy Barrientes, Sr.**

Homemade Tamales to Go

ABIERTO 7 DIAS de la SEMANA
 8:00 a.m. a 9:00 p.m.

286-3027

**278 Willow St.
 San Jose, Calif.**

'El tributo mas fino para nuestros seres queridos'



Por primera vez en San José, ahora contamos con una casa MORTUORIA para servir a nuestra colonia de habla hispana.

LENA MANRIQUEZ GOMEZ

Nueva dueña de este lugar, le atenderá personalmente con todo respeto dignidad y cortesía.

NUESTROS SERVICIOS INCLUYEN:

Selección completa a precios moderados.

Personal profesional para el arreglo completo.

Conseguimos para Ud. Gratuitamente:
Certificados de Defunción.

Arreglo religioso en cualquier Iglesia que Ud. desee.

Transportación para hacer todos los arreglos.

Llenar blancos necesarios de seguro social y Aseguranzas.

SE HABLA ESPAÑOL

Amplio lugar para estacionamiento

Dowdle - Emmerson
Mortuary

(CASA MORTUORIA)

Abierto 24 Horas

Se ayuda para obtener pases de emergencia para familiares inmediatos en las fuerzas armadas.

Arreglos Florales.

Consulta Gratis y Servicio de Notaria.



Lena Manriquez
Gomez

PROPIETARIA

293-3747 1066 S. 2nd St.



Con inmenso placer presentamos
al Gran LOCUTOR de RADIO
de Brawley, California
RUBEN VALLEZ, SI ENOR!
(foto richard diaz)

AL'S Barber Shop

ESPECIALISTA en RAZOR CUTS

BARBERIA LATINA

ABIERTO los
Martes, Miercoles
Viernes y Sabados
8:00a. m. a 5:00 p. m.

AIRE Acondicionada !
AL MENDEZ, Prop.



293-9894 884 E. Santa Clara St.

Fluent in Spanish?

Look Into this Sales Opportunity

Tenemos una apertura para un individuo altamente motivado, preferible con grado de colegio o experiencia en negocio, que pueda hablar suficiente español.

Experiencia en ventas, manejo, administracion, enseñar o tener su propio negocio es definitivamente una gran ventaja.

Nosotros le ofrecemos una combinacion de salario y comision durante los primeros tres años de su entrenamiento. Futuras oportunidades de manejo para las personas que califiquen.

LLAME

George Gallegos

THE EQUITABLE LIFE ASSURANCE
Society of the U.S.

Tel. (408) 371-1010

An equal opportunity employer M/F

Jennie's Hair FASHIONS

OPEN THURSDAY

Evenings by
Appointment

Maria Gonzales

**WIGS &
WIG STYLES**

Master Charge & First
Nat'l. Bank Plans



Tel. 293-1897 680 Willow St.

JUL

1

9

7

2

4

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Gen. Electric Nuclear Division

Needs Secretaries with typing skills
of 60 words per min. and Shorthand
Skills of 80 words per min.

Experience helpful but not necessary

Employment Offices are open
9:00 a.m. to 3:00 p.m. Weekdays
175 CURTNER AVE. SAN JOSE

GENERAL ELECTRIC COMPANY
An Equal Opportunity Employer

El Charrito Restaurant



2 Orders for \$1.85 (One to a Customer)

**Eastside's Finest in
Mexican-American
DISHES**

Open Daily 11 a.m. to 10 p.m.
Friday & Saturday till 3:00 a.m.

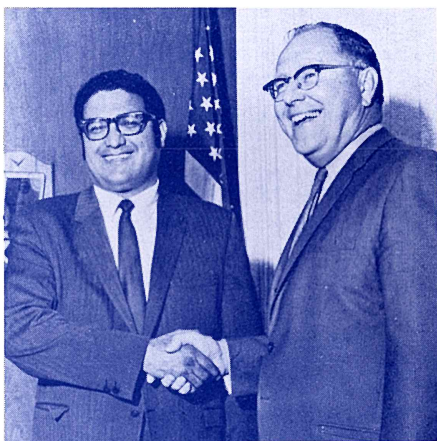
**FOOD ORDERS TO GO
259 - 0393**

**BANQUET FACILITIES !
233 - K South WHITE RD.**

Choice of Taco or Enchilada
Rice and Beans

NEW COMMISSIONER

Atty. Robert P. AGUILAR, left, is congratulated by Chairman Austen Warburton, of the County Juvenile Justice/Delinquency Prevention Commission, on Aguilar's appointment to the commission. Aguilar, a Los Gatos resident and a San Jose attorney for 10 years, is active in community efforts, especially minority job training programs.



CARPET REMNANTS

ROOM SIZE

Up to 40% OFF

MANUFACTURER'S LIST PRICE

ALSO OVER 100 ROLLS ON OUR FLOOR AT ALL TIMES!

CALL US

246-3535

STORE HOURS

MON. thru FRI.
8 A.M. - 9 P.M.

SAT. and SUN.
10 A.M. - 5 P.M.

CHOOSE FROM 12 FAMOUS BRANDS

WOOL • KODEL • FORTREL

ACRILAN • NYLON • HERCULON

Apartment Inquiries Invited

SANTA CLARA CARPET, Inc.

1525 Alviso St., S.C. (End of Civic Center Dr.)

(COUNCIL) (CONT.)

aproximadamente 20 compañías que están llevando a cabo esta clase de entrenamiento, algunas acatando las leyes que se impusieron, otras como la Christian Western, han hecho caso omiso de las reglas percatadas para este programa de "Acción Afirmativa".

La Confederación de la Raza Unida, así como la organización M.A.C.O. y United People Arriba, ayudando activamente con provisión, soporte y materialmente.

ALZAN EL VUELO TRES GUERREROS DE LA CAUZA.

Con rumbo a "Corpus Christi" se preparan para alzar el vuelo en un "pájaro de acero", los Sres. Ray Gonzáles, Robert Colunga y el siempre alegre, mas alegre que la alegría, el Sr. Gil Jasso, para asistir a una convención de el G.I. Forum en ese puerto del "pescado de oro" y la concha anacarada, fue una invitación muy especial por el Sr. Héctor García, fundador del G.I. Forum.

El G.I. Forum, se ha esparcido ampliamente por toda la nación, ya que hay aproximadamente 27 estados de la unión norteamericana, que cuenta con un sinnúmero de "CHAPTER", casi imposible de enumerarlos, pues tan solo en California hay mas o menos un centenar.

El Sr. Gil Jasso, asi como el Sr. Gonzáles y el Sr. Colunga, son ampliamente conocidos por el Sr. García, como ya dijimos fundador del G.I. Forum y miembros activos del "CHAPTER" de el Este de San José, de esta manera se les ha hecho mérito para que asistan a esta convención, donde estarán presentes las reinas mas lindas de todos los Estados y grandes personalidades que pertenecen al G.I. Forum de toda la nación.

De esta manera estamos deseando a estos dignos Sres. pasen una maravillosa estancia por aquellos lugares, y se diviertan de lo lindo y tengan buen tiempo por allá, "y coman mucho chicharrón de tiburón, caldo de tortuga marina y saboreen todos esos sabrosos maris-

cos que se venden por esos contornos. "EL SR. COLUNGA DICE TRAER UNA SIRENITA DE CABELLOS DE ORO, A SAN JOSE, DE ESE INMENSO MAR DEL ATLANTICO" a ver si es cierto, le deseamos buena pesca de todas maneras.

Y despidiéndome de ustedes mis amables lectores, con un saludo muy especial, les digo hasta la próxima D.M.

Antonio S. Gómez.

REYES REALTY

**MORE
LISTINGS
WANTED**

266 - 2411



Ralph Reyes

El Excentrico

22ND YEAR No. 7 JULY 5, 1970

HUMBERTO GARCIA PUBLISHER BERT GARCIA MANAGER

MARC GARCIA SOCIAL EDITOR M. FERNANDEZ PRODUCTIONS

RUDY BELLOUMINI SALES MANAGER MARY ROGERS STENOGRAPHER

R. DIAZ	C. VELIZ	D. SALDAÑA
J. GODINEZ	M. MORA	P. DILLON
R. REYES	C. HENRY	H. PAYER
S. GOMEZ	R. CALLES	P. VASQUEZ

EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE 5TH & 20TH. SIGNED OPINIONS & IDEAS EXPRESSED IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF IT'S MANAGEMENT NOR SPONSORS.

PRINTED BY

GARCIA'S PRINTING

292-4273 274 TERRAINE ST
SAN JOSE, CA. 95110

No Olvide Ud. que la FAMA que tenemos nos la ha dado la CALIDAD de
Los Productos Que Vendemos.

OZUNA



Ventas al Mayoreo y Menudeo-Surtido completo
de mercancía importada de México

Pan Mexicano Toda Clase de Verduras

MASA Para TAMALES

HOJAS - ESPECIES

Todos Los Domingos

Especialidades: Tortillas, Tamales,
Pan Dulce Mexicano y Tostadas

Deliciosa Barbacoa de Res
MENUDITO
Acabadito de Hacer

ORDENE SU MASA CON ANTICIPACION
para los Proximos DIAS FESTIVOS !

ABIERTO DIARIAMENTE de 8:00 a.m. a 9:00 p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS

Esquina Prevost y Auzerai Ave.

Tel. 293 - 1773

San Jose, Calif.



RENE & RENE
Sergio Rodales and wife named their
two sons after Rene & Rene singers,
they are ardent and faithful, have

all of Rene & Rene recordings.
Picture was taken at the
STARLIGHT BALLROOM
(photo richard diaz)

100%

GARANTIA

House of Values

FINE CARS



JOE GARCIA, PROP.

Donde se origino La Garantia completa de cien
por ciento en favor de nuestros clientes.

100% garantia en todas partes mayores del auto.

"DONDE HASTA LOS CARROS HABLAN ESPANOL"

PH. 286-0705 • 1160 E. SANTA CLARA ST. (Esquina con la calle 24)

Pink Elephant Markets

Complete Line of Mexican Foods



Come and Shop

in the Happiest

Stores in San Jose



Fruits & Vegetables

at Farm

Prices

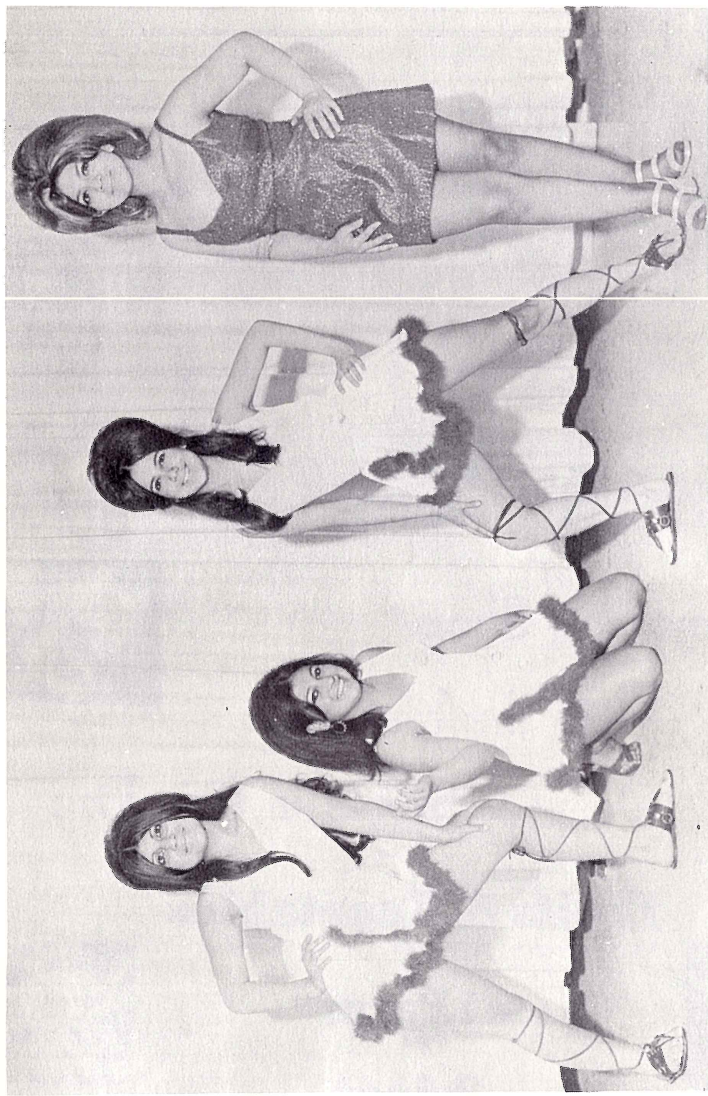


**400 S. KING ROAD
251-3921**



**1098 N. FIRST ST.
293-5830**

SAN JOSE, CALIFORNIA



**ROSIE
Y LAS SIRENITAS**

Iz. a der: Juanita, Gloria, Debbie
Nuevo Conjunto Femenil de Bailes y Rosie directora y Coreografa.
Afro Cubano y estilo Tropical.

(foto Richard Diaz)

Driver Training Center

Aprenda a Manejar

**SEGURO FACIL
ECONOMICO**

Levantamos al estudiante de su casa

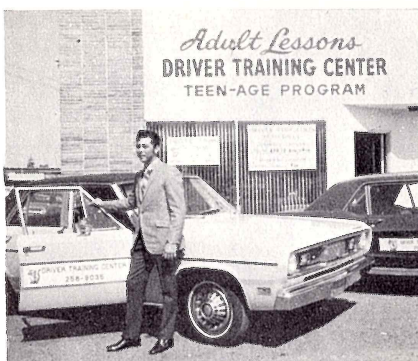
Oficina o Escuela !

CESAR GUTIERREZ

le atendera en correcto español

Esquina White Road y
Alum Rock Ave.

3103 Alum Rock Ave. 258-9035 or 292-8537



Top Flight Bartender

PETE BANDERAS

Introducing a very talented
young man in the art of
MIXING SPIRITS

He is employed by San Jose's
leading night club

MARIA'S

on north 13th Street

Drop in and say Hello !

(photo Richard Diaz)



Sugy's Sala de Belleza

NO WAITING !

6 Operators to Serve You

OPEN DAILY including SUNDAY

**COMPLETE
BEAUTY SERVICE !**

SUGY y MAPY

le atenderan personalmente



272-1151

1709 TULLY RD.



por
**ARMIDA
ARAS**

La Epoca de Oro para la juventud que habla dos idiomas

Todos nos sentimos muy llenos de optimismo por el deslumbrante porvenir que tienen nuestra nueva generación latina. Le podríamos decir sin temor a equivocarnos la Era de Oro, para todos aquellos hijos de padres que tuvieron el talento de conservar en sus hijos su idioma natal o sea el Español.

Pues ellos serán los privilegiados para cualquier posición de categoría y en un futuro no muy lejano seremos representados dignamente en los círculos políticos que nos dará prestigio y nos pondrá en el nivel que nos corresponde, que hasta la fecha no hemos podido obtener como fuera nuestros deseos, por falta de dignos representantes de nuestra raza con el mismo idealismo y hablando nuestro propio idioma que los hará comprendernos mas.

Necesitamos nosotros padres de familia tratar de preparar a nuestros hijos para el futuro que todos esperamos.

Y comprendan los que carecen de el idioma Español el equívoco que se hizo con ellos. Porqué?



Estelle's Beauty & Wig Salon

**FACTORY
DIRECT**

**WASH &
WEAR**

WIGS



BELOW WHOLESALE PRICES
On the finest
Monocrylic "Konekalon type" Wigs

258 - 4103

233 - H South White Rd.

GRATIS! GRATIS!

No Cobramos Renta !

WEDDINGS - PARTIES ETC.

JUST CALL - 286 - 6040

Harry Evans

Starlight Ballroom

47 NOTRE DAME AVE. SAN JOSE

LAS CAZUELAS

Lo Mejor en Comida Mexicana

ABIERTO SIETE DIAS de la SEMANA

Diariamente 7:30 a.m. a 12:00 p.m.

Los VIERNES y SABADOS de 7:30 a.m.

a 3:00 de la MADRUGADA.

El MENU mas Variado y Autenticamente Mexicano en todo el Norte de California

297-6370 30 S. SECOND ST.

RAUL COLINDRES

Locutor de Radio KOFY

Por demanda popular de cientos
de admiradoras
EXCENTRICO presenta esta foto
del locutor mas joven de

Radio KOFY
RAUL COLINDRES

A pesar de su estatura y esvelta
figura Raul posee una voz
Sonora, Baronil de Trueno
altamente modulada.

Su entusiasmo es contagioso
y anticipamos una brillante
carrera en la Radio.

(foto richard diaz)



Blendwell

INTERIORS

LET US COLOR-TUNE YOUR HOME

One of Bay Area's
Largest Carpet In-
ventories. Several
hundreds of rolls to
choose from.



**MOHAWK
LUXURY NYLON
SHAG**

San Jose CUPERTINO
1125 S.S'vale-Saratoga Rd.

① **253-6110**

Downtown
SAN JOSE
140 So. Second St.

③ **293-5566**
Open Daily 9-6 - Sat. & Sun 9-6

Campbell
155 E. Campbell Ave

② **378-8311**

\$7.95

sq. yd.

**Large Choice
of
Colors**

**Hundreds of Rolls
in Stock**

FREE "CUT OUT COUPON"
IT'S WORTH
5,000 Blue Chip Stamps

with every PURCHASE of 30 YARDS or more

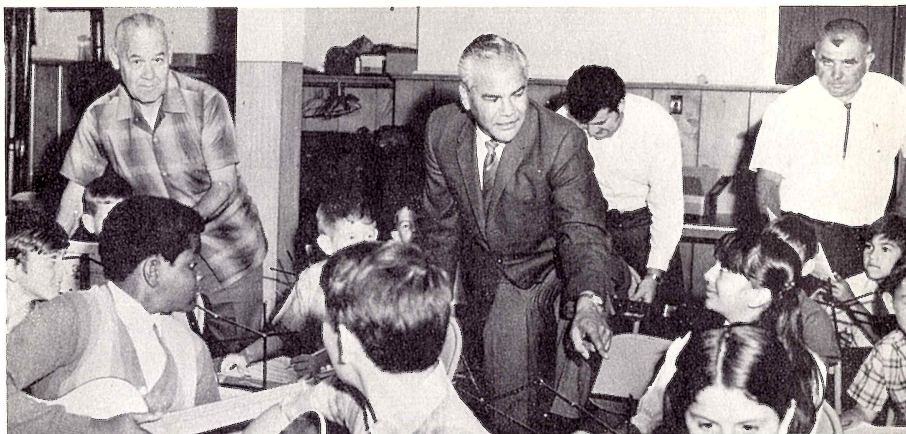
SHAGS

**CARPET 5-ROOMS
ENTIRE**

**SHAGS!
INSTALLED**

*
Bring Your Room Measurements
(Based on 60 sq. yds.)

\$399



An assist from High School Principal MARK GUERRA

The Guitar students of Catholic summer Music Clinic received a lesson in poise from the Principal of Williams High School Mark Guerra. Mark volunteered to assist the class composed of students from Most Holy Trinity, St. Patricks, Five Wounds, Sacred Heart, St. Christophers, St. Lawrence and Simon's parrochial schools for their first day.

Classes are held twice a week Mon. & Thurs. at Grace Lutheran Church. Joe Satariano is head instructor. The catholic Summer Music Clinic develops the abilities in music of each child. In photo left to right: Larry Romero who generously transports the children, Mark Guerra, Joseph Satariano and John Marek Clinic Director.



Santo - Mineta Insurance Agency

SERVING SINCE 1920

SEGUROS de TODAS CLASES
James Y. Santo Norman Y. Mineta

292 - 4586



605 N. 5th ST.



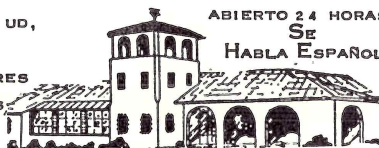
A. ALAN
ALAMEDA

AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933

EN QUIEN PUEDE UD,
DEPENDER
EMBALSAMADORES
REGISTRADOS



ABIERTO 24 HORAS
SE
HABLA ESPAÑOL



ALAN A.
ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.



Key Chevrolet

La Agencia de Automobiles

donde Ud.
encontrara la

Llave del Buen Trato!

No importa si es un Carro Nuevo o Usado

KEY CHEVROLET

Lo TIENE POR MENOS !

Amplias Facilidades de Pago !

100% Financiamiento



Arturo Ordonez

GERENTE de VENTAS

Visiteme Hoy Mismo y llevese

un DISCO STEREO

De larga Duracion

ABSOLUTAMENTE GRATIS



253 - 4000

20955 Stevens Creek Blvd.

CUPERTINO, CALIFORNIA



CRITICA SOCIAL



POR
RUDY
BELLOUMINI



"El que es buen juez, por su casa empieza" . . . He who is a good judge, begins with his home. (Robert Colunga, speaking before a group)

The residents in the Mayfair, Tropicana, Gardner and Olinder assembly districts in the Model Cities Program, (sponsored by the U.S. Government) may rightfully be proud in the delegates they voted to represent them. The fact that the majority of the delegates are Mexican-Americans, each one tries to do his best for his district by attending the meetings and speaking-out what he feels is best for all the people of his area Ray Gonzales, chairman of the ESO --- Board of Directors and representative of La Raza Unida, made 'fools' out of some selfish individuals who tried to oust him from serving in both of these organizations; apparently ESOS que no hacen nada, y no dejan a ser' found out where they stand with their members.

Cesar Chavez, union farm labor leader, is now starting to organize the citrus and nut growing operations and the melon crop; no doubt that it won't be long before he'll hit the apricot, peach and pear industry!

Mr. James S. Sanchez, 27, has been named a National Urban Fellow to help develop leaders in urban government; purpose is to meet a nationwide shortage of persons from ethnic minorities among urban administrators. The 1970-71 program is sponsored by the National League of Cities, the U.S. Conference of Mayors and Yale University; it is founded by the Ford Foundation.

Mr. Manuel Avila has been selected as a member of "LA RAZA", a newly established task force of the State Depart-

ment of Social Welfare; purpose of this 13-member group is to help both state & county welfare departments be of more direct and constructive service to Spanish-surnamed recipients of welfare benefits.



Attention clubs and organizations: Introducing Mrs. Lucy Cruz, who is a prima donna in creating the kind of monogramming and embroidery your group desires on jackets, T-Shirts, Shirts, gym clothes, sweat shirts, baseball uniforms, little league uniforms, etc. etc. Call Mrs. Cruz at 292-8926.



If you need a band for parties, weddings or you-name-it, call 287-6168. In the picture, from left to right: Felipe Sanchez, age 11; Danny Ortega, age 14, Manager Jessie Ramos "El Tejanito" and his son, Rich Ramos, age 13, 'El Chicharito y Las Trompetas Compadres'.

continued next page



SUPER MEN WANTED

Join the Ranks of Excitement
and Danger

BE A FIREFIGHTER

If you have a High School Diploma
and are between the ages of
21 - 30 years
you may qualify for an exciting
career.

Salary from \$758 - \$922 per mo.
plus all the benefits offered by

THE CITY OF SAN JOSE
APPLY AT

PERSONNEL OFFICE

ROOM 215 CITY HALL

San Jose, California

Phone 292-3141 Ext. 205

CRESCENT

CREDIT
Jewelers
JEWELERS TO CALIFORNIA
SINCE 1915



**NORBERTO
MAGOBET**



**LOU
MALDONADO**

GRAN SELECCION EN ANILLOS PARA

MATRIMONIO y COMPROMISO

Establezca su CREDITO Inmediatamente
para que se lleve a casa sin dar un centavo
de entre, lo que Ud. necesite.

NADA DE ENTRE AÑOS PARA PAGAR
PRECIOS ALTAMENTE REDUCIDOS

LOU MALDONADO y NORBERTO
MAGOBET le atenderan en correcto español

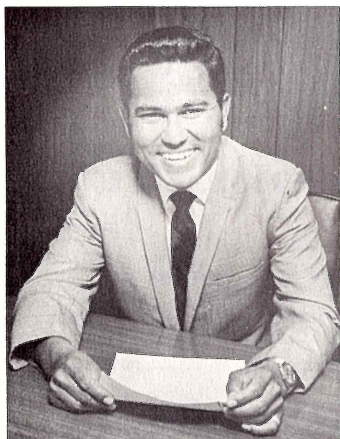
Tenemos un REGALITO para Ud. pase a Recojerlo !

287 - 1515

69 S. FIRST ST.

Critica Social continuation.....

Ever since the Mexican Chamber of Commerce in San Jose reorganized a few months ago, the membership has been increasing by leaps and jumps. In just a short period of the membership drive, being conducted by the members, an average of 30 members a month are United. To date, there are close to 100 members. In future issues of this column, I shall insert pictures of the members; here are the first ones:



Joe Garcia
House of Values Fine Cars



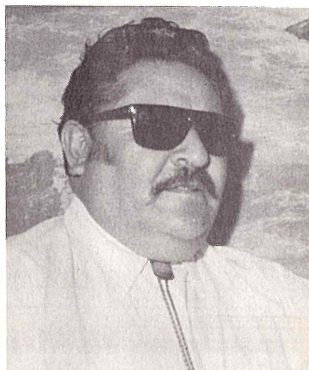
Paul Garcia
and Associates Real Estate



Al Mendez
Al's Barber Shop



Lena Manriquez Gomez
Dowdle-Emmerson Mortuary



Guadalupe Montellano
New Mexico Lindo Restaurant

ALL YOU CAN EAT

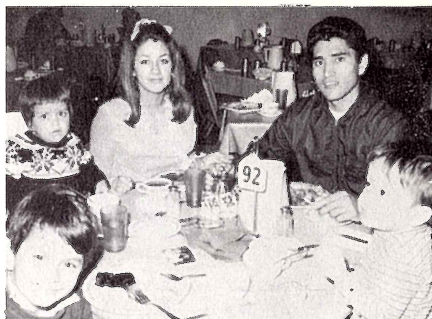
LUNCH \$1.39 DINNER \$1.89

Child's Plate (5 yrs. and under)

Only25¢

OPEN DAILY INCLUDING SUNDAYS

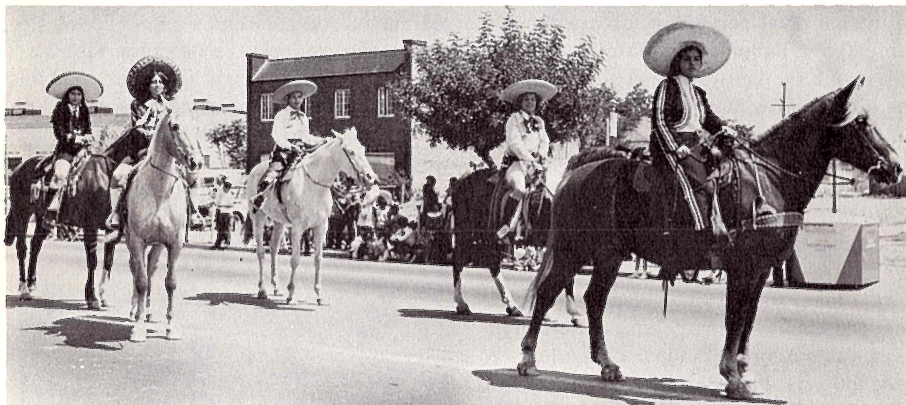
Banquet Facilities for Large Groups



FJORDS SMORGETTE

Un ambiente cordial y alegre donde Ud. puede llevar a toda su familia.

Phone 251-0200 Mt. Pleasant Shopping Center on STORY ROAD



The ever active and popular
CORONELAS caught by our news

cameraman Richard Diaz during
a recent parade.

Aseguranzas de todas Clases

Planes de Proteccion

1. De Vida
2. Familia
3. Disabilidad
4. Salud

Si le interesa un Plan de ahorros que proteja a toda la familia y garantiza sus ahorros contra discapacidad, mas paga interes y dividendos

Llame a



HECTOR T. ESPARZA

**NEW
YORK
LIFE**

**ASEGURAMOS
(Todas Edades)**

Planes de Ahorros

1. Pensiones
2. Educacion
3. Ganancias
(interes y dividendos)
4. Emergencias

241 - 7900

Suite 201

2858 Stevens Creek Blvd.

REFLEJOS DE CINE RADIO Y TELEVISION

Jorge
Godínez



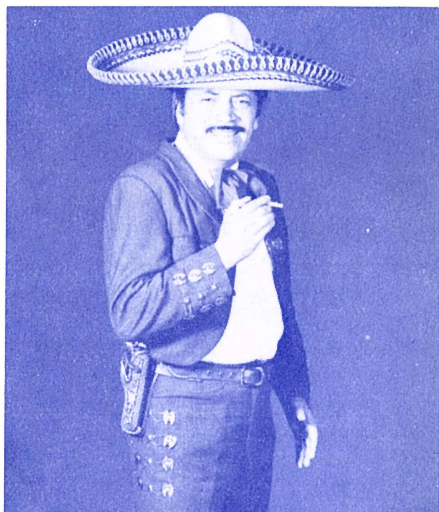
Para triunfar en la vida: Deseo, Voluntad, Fé, Acción y el triunfo esta asegurado en todos los aspectos.

RADIO.- En estas páginas de El Excéntrico muy pronto llevaremos a cabo una encuesta para saber qué locutor tiene mas cualidades y quien tiene mas público, se harán unos cuestionarios que serán repartidos por todos los medios posibles para saber a ciencia cierta el gusto del público, para posteriormente darlos a conocer a la comunidad y al comercio. Por fin se hará realidad proxima-mente la inauguración de una estación AM con programación de 6 de la tarde a 12 de la noche, lógicamente en el idioma de Cervantes, para estos programas tendremos a dos nuevos locutores, actualmente laborando en Los Angeles, Calif., dos personas que manejan publicidad en español en aquella ciudad, serán los encargados de manejar la publicidad para estos programas, a su debido tiempo daremos a conocer las siglas de la estación.

TELEVISION.- Cuando vemos el Canal 36, nos imaginamos al Guero que el tiene todos los programas, menciona su nombre cuantas veces le es posible, él tiene la seguridad que alguna persona o vide su nombre, por otra parte le admiramos mucho por su dinamismo, una cosa le aconsejamos que se identifique mas con el público que al fin y al cabo es el que da para todo, hasta para comer.

DISCOS.- Hace unos seis meses llegó a ésta un joven cantante con mucho entusiasmo de triunfar, poco a poco se fue introduciendo en el ambiente artístico, hasta llegar a formar parte del Coral Mexicano que dirige ese gran entusiasta de nuestra buena música, Carlos Castañeda, el nombre de este joven es César

Gutiérrez, oriundo del estado de la estrella solitaria, nació en un lugar muy simpático de Texas, Zapata es el nombre de esta pequeña población Texana, su juventud la vivió en El Paso, hasta entonces todavía no sentía el gusanito del canto, no fué hasta que en Chicago le nació de corazón llegar a ser un gran cantante, en sus escasos meses residendo entre nosotros ya César ha recibido su primera oportunidad de grabar, su talento, carácter, y ese angel que Dios le ha dado ha hecho posible que el Sr. Paco de la Barrera de Orfeon le haya brindado su primera oportunidad, su primer disco lo grabará la Yure-Mex Records una compañía afiliada, en México esta grabación saldrá al mercado en Orfeon, las primeras dos canciones que grabará César serán dos boleros de corte internacional acompañado por ese gran mariachi de Los Camperos, será este servidor el encargado de la promoción de este su primer disco, tenemos la completa seguridad que César Gutiérrez será el ídolo que tando esperaba el público.



En la foto: El Moro de Cumpas, Daniel Becerra, el Moro dice si todo mundo tiene Comisión, Raza Unida, Cámará, E.S.O. Ser. Mi organización se llamará M.O.R.O. solicito socios y no hay cuotas.

(continua en la siguiente plana)

EN SAN JOSE

EN REDWOOD CITY

Northside - Food Villa

901 N.13th Street
286 - 9090

Mkts.

201 - ARCH ST.
365 - 9988



Linea Completa de Productos Mexicanos

Economia y Calidad !

CAMBIAMOS CHEQUES de TRABAJO
y del WELFARE

ABIERTO DIARIAMENTE
de 8:30 a.m. a 10:00 p.m.



Complete LIQUOR department

REFLEJOS.... (CONT.)

MINI-NOTAS.- En el próximo número in formaremos del homenaje a nuestro que rido amigo Carlos Castañeda.

Honorio Angeles recibió en plena asamblea de La Comisión Honorífica Me xicana Golpe de Estado, sin embargo Ho norio anda en busca de nuevos socios pa ra la misma comisión, dice que para re forzarla un poco mas y tener el apoyo de nuevos diputados.

En la Cámara de Comercio, se espera otro golpe de estado, mas no tenemos ninguna seguridad quien se atreverá, no cabe duda que hemos aprendido de Sud América algunas claves para los golpes de estado.

El Moro de Cumpas dice, si todo el mundo tiene Organización porqué yo no puedo tenerla y ya piensa en la organización de su propia Organización se llamará M.O.R.O. que quiere decir, Molestar, Rogando.

Hasta aquí mis amigos, me despedido como siempre deseandoles:

FELICIDADES.

BUSINESS OPPORTUNITIES

Are you interested
in going into
a business of your
own with a small
Investment?



Come in and talk it over with

LEO ORRIN

AT

DYLAN INCORPORATED

BUSINESS INVESTMENTS

1910 W. San Carlos St. San Jose

289-9200

Buy through our office and we'll arrange
the financing.

JAIL BONDS

IMMIGRATION BONDS

BOB MERCADO

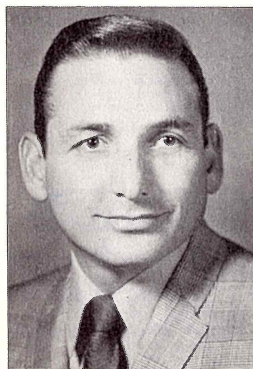
GARCIA & GARCIA

BAIL BONDS

297-5454

24 HOUR SERVICE

SAN JOSE, CALIFORNIA



BOB

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE

SUSPENDED DRIVER'S LICENSE BONDS

1201 E. Santa Clara Cor. 25th & Santa Clara

Maria's

COCKTAIL LOUNGE

El Centro Nocturno Mas Elegante

DANCING

EVERY WEEK END

A GAY AND LIVELY ATMOSPHERE

COME TO WHERE THE ACTION IS

The Best Combo in the Bay Area

El Night Club mas elegante en toda la Bahia
lo mejor en Hi-Balls y Musica para bailar.

DAN y MARIA AGUIRRE, Props.

295 - 9872

728 N. 13th St.



EN VIAJE DE VACACIONES

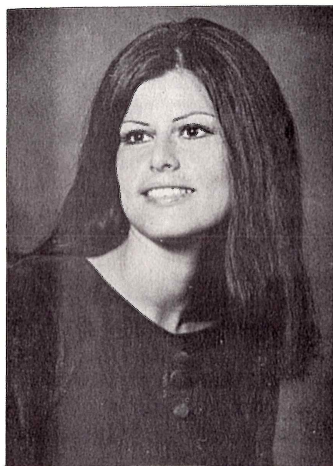
Sta. MARIA ORTIZ

La encantadora Señorita
MARIA ORTIZ

Salio en viaje de vacaciones y visitara
Harlingen, Texas, Tampico, ciudad de
Mexico, Veracruz y Acapulco.

Piensa permanecer en Mexico aproximada-
mente un mes.

Todos le deseamos un Feliz viaje
(es sophmore en el San Jose State College)



**CALL TODAY
OR TONIGHT
FOR A
BETTER DEAL**

MANUEL MARTINEZ
OWNER



**HERMAN
ALVAREZ**



JOHN BRECKER



STEVE AUSTIN

**OUR NAME IS YOUR GUARANTEE
OF A GOOD DEAL**

TOWN & COUNTRY REALTY



**AMBROSE
BALCAZAR**

251-3626. 1666 E. SANTA CLARA ST.

CLUB "LAS CORONELAS"

MARCE MORA



Now is the time when we must say good-by, to the many 1970 graduates, it means parting from their friends, teachers and some even move away to attend College or to work, for all students who graduated much success in life, and may all your problems be small.

Congratulations to Guadalupe Falcon who graduated and is planning to attend a University near Los Angeles. His family gave a beautiful party in which many top personalities attended.

Miss Marina Rios became the lovely bride of Steven Ranquel on June 13. I'd like to wish them all the happiness in the world and may they live in lasting happiness.

New Around Town:

I saw Wilford Irrizarre, and may I say he looks very tired, it seems that he has been very active lately. Hope he slows down, "la vida no retona".

Mrs. Manuel Morales always looks very nice and always treats everyone with a big smile.

Had a chat with Mr. and Mrs. Saulcido recently at a party and they are just as happy as ever. Such a fine couple.

The well known Carlos Castaneda (opera singer), also delighted everyone with his presence at a party recently.

It was a pleasure meeting a fine person and that is Miss Mauruca Garcia, daughter of Mr. and Mrs. A. Garcia. A Very nice personality, just like her fathers. Thanks Mauruca for the fine invitation!

Richard Andrade happen to be around again, at the right time. With God's will and the help of Richard, a little baby was taken to the hospital in time. A helping hand was needed, and Richard lend his.

Nora Trevino returns to San Jose after a tremendous vacation in Texas.

Mr. and Mrs. Ciprano Gonzales toured Arizona, Texas, etc. for their vacation!

Long time no see my good friend Feliz Alonzo, due to summer picnics, and other summer commitments, sure miss the many long conversations.

Casa De Vick's, is the only place to go and eat those delicious delicatessens. Next time your there, be sure to say Hi to Vicki, she is a great person to know. Here business is located at 35 So. Market St. San Jose.

Sympathy:

Our deepest sympathy to Mr. and Mrs. Riviera of San Francisco who suffered a great loss by losing their son in battle RENE RIVIERA. Ted Riviera is also his brother and is survived by other brothers and sisters.

Until next time, have a HAPPY FOURTH OF JULY, just remember be careful wherever you spend the day and evening, and please drive safely.

THOUGHT FOR TODAY

When you find your happiness, don't let it slip by, it could be that it will never come again. And if it's true love, it's beautiful!

For Your
WEDDING INVITATIONS
COLOR WEDDING PICTURES
Call 292-4273
Humberto or Bert Garcia

MADAM Zora ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria
para ayudarle en
todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO

295-6210 144 S. Second St.

ALUM ROCK FOODS

Your Friendly Super Market

Ajua! Hemos bajado los Precios de la Carne!



258 - 6078 Su Super Mercado Amigable! **258 - 6078**

Complete Line of Gallon Sizes at Fantastic Savings!

1905 ALUM ROCK AVENUE

La Nueva Empresa presenta...

Gran BAILE del 4 de Julio

Sabado 4 de Julio 1970 8:00 p.m. a 1:00 a.m.



Frank
Camacho
y su Orquesta



Jess
Escobar
y su Orquesta

ADMISSION . . . \$1.50

DOOR PRIZES !

REFRESCOS !

MARY ANN GARDENS
901 LINCOLN AVE. SAN JOSE, CALIF.

EL CHARRO
ZACATECANO

RAFAEL C. MEDINA

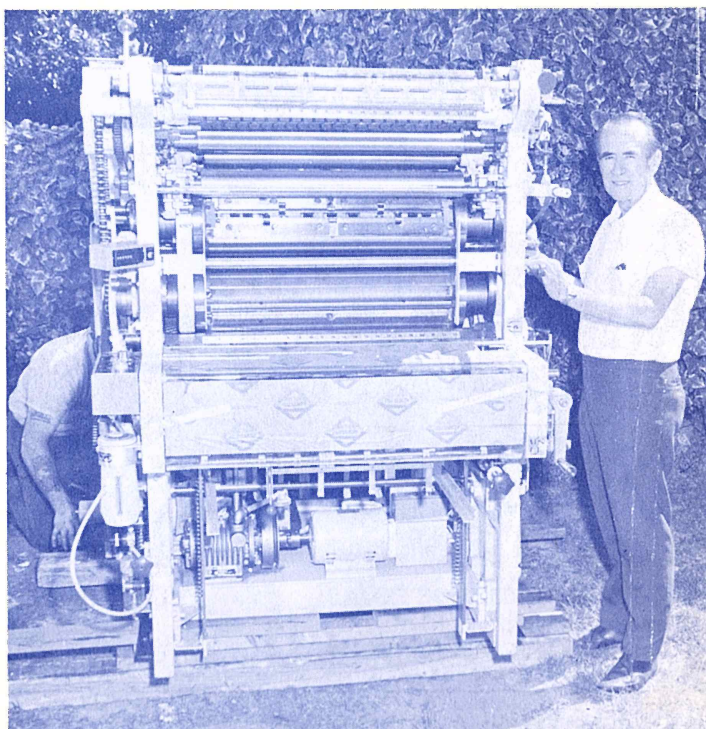
Recibe trofeo de MERITO
por valiosos servicios
prestados al Organismo
de promocion civica y
cultural de San Jose.
durante las pasadas
Fiestas del 5 de Mayo



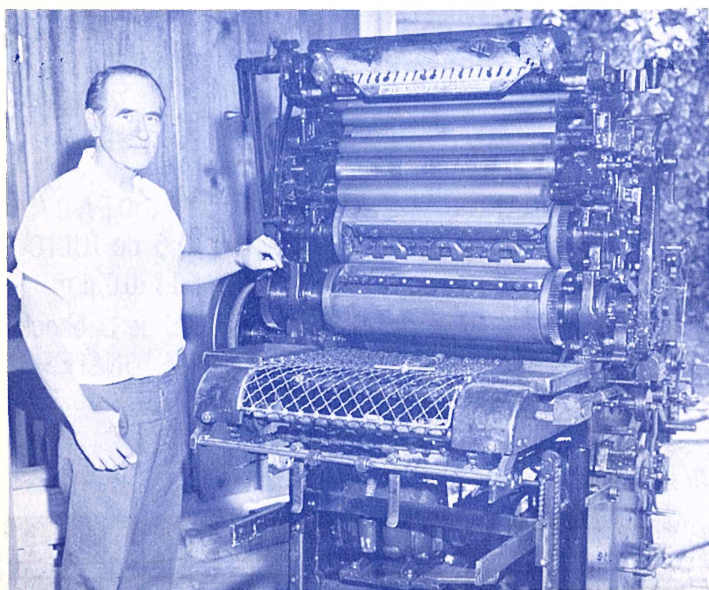
Hi-Speed g Press

ed demand for a
ulation of
ICO MAGAZINE
mberto Garcia
1970 model
25 Offset Press
, 500 impressions
hour.
a break through in
offset printing.

onzales
eer is tickled pink
electronic buttons.
picture, A SAD
AN OLD FRIEND.



OUT with the OLD





LOS HERMANOS ROJAS
Were recently caught playing good
music at LA FIESTA LATINA HALL.

by police officer Ernest.
(photo Richard Diaz)

The Starlight Ballroom

HOME OF BIG BANDS EVERY SATURDAY & SUNDAY

The Ultimate in Latin Dances!



SABADO 4 de JULIO 9 a 2:00
GRANDIOSO BAILE

En persona **KIKO MORALES**
y otra Orquesta

Admisión Gratuita para personas
MAYORES de 21 años
Menores pagaran \$1.50

SABADO 11 de JULIO 9 a 2:00
ANDY FLORES y SU SONORA
Admision GRATIS para personas
mayores de 21 años
Menores de edad pagaran \$1. 50

GRAN TARDEADA
DOMINGO 5 de JULIO
3:00 a 11:00 p.m.

LOS PREMIERS de Lubbock, Tex.
LOS NACIONALES
LOS IMPERIALES de TEXAS
ANDY FLORES y Su SONORA

**Listen to Radio KOFY
for Big Name Shows &
Bands every
SUNDAY AFTERNOON**

STARLIGHT BALLROOM

Notre Dame & Carlyle Sts. San Jose, California

GUIA DE COMPRAS - SERVICIO

CAMARA MEXICANA DE COMERCIO

ANUNCIOS - ADVERTISING

RUDY BELLUOMINI 292-4273
274 TERRAINE ST.

APARATOS ELECTRICOS - APPL.

RAY'S APPLIANCE STORE 286-8425
896 E. SANTA CLARA ST.

AUTOMOBILES - AUTOS

HOUSE OF VALUES FINE CARS 286-0705
1160 E. SANTA CLARA ST.

BAILES - DANCES

CLUB EL PUERTO 738-2576
200 S. MURPHY ST. SUNNYVALE

LA RUEDA DE LA FORTUNA 262-3277
1228 TAYLOR ST. ALVISO

BARBERIAS - BARBER SHOPS

AL'S BARBER SHOP 293-9894
884 E. SANTA CLARA ST.

LA ELEGANCIA BARBER SHOP 293-3486
1183 E. SANTA CLARA ST.

BIENES RAICES - REAL ESTATE

PAUL GARCIA & ASSOCIATES 259-3600
1655 1/2 E. SANTA CLARA ST.

TOWN & COUNTRY REALTY 251-3626
1666 E. SANTA CLARA ST.

CASA FUNEBRE - FUNERAL HOME

DOWDLE - EMMERSON MORTUARY
1066 So. SECOND ST. 293-3747

MISSION CHAPEL OF RANCADORE &
ALAMEDA 660 So. 2ND ST. 293-0073

EQUIPO DE CAMPO - CAMPING EQUIP.

BARGAIN CITY SURPLUS STORE
260 N. FIRST ST. 287-3942

ESCUELAS - SCHOOLS

DRIVER TRAINING CENTER 258-9035
3103 ALUM ROCK AVE.

ESTACIONES DE GASOLINA SERVICE STATIONS

GARCIA UNION STATION 286-8984
498 W. TAYLOR ST.

JOE BATRES CHEVRON 293-9893
1301 W. SAN CARLOS ST.

TEXACO STAR & BAR 251-7012
2075 ALUM ROCK AVE.

FARMACIA - PHARMACY

MODERNE DRUG CO. 293-7500
2ND & SANTA CLARA ST.

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE JAIL BONDS

BOB MERCADO BAIL BONDS 297-5454
1201 E. SANTA CLARA ST.

FLORERIAS - FLORISTS

GLORIA'S FLORIST SHOP 286-6280
1246 1/2 E. SANTA CLARA ST.

NAVLET'S FLOWERS 292-8311
150 S. MONTGOMERY ST.

JOYERIAS - JEWELRY STORES

LA JOYA JEWELERS 298-2423
80 W. SAN CARLOS ST.

MONOGRAMA - MONOGRAMS

SUPERIOR MONOGRAM SERVICE
141 COTTAGE GROVE 292-8926

PANADERIAS - BAKERY SHOPS

CASA VICKEY MEXICAN PASTRY
35 So. MARKET ST. 295-9559

LA SUPERIOR BAKERY 295-9110
320 W. ST. JOHN ST.

PELUCAS - WIGS

DARLENE WIGS 258-7674
1675 WHITTON AVE.

RELACIONES PUBLICAS PUBLIC RELATIONS

LATIN AMERICAN PUBLIC RELATIONS
10 E. SAN FERNANDO ST. 275-8585

PATRONIZE THE MEMBERS
OF THE

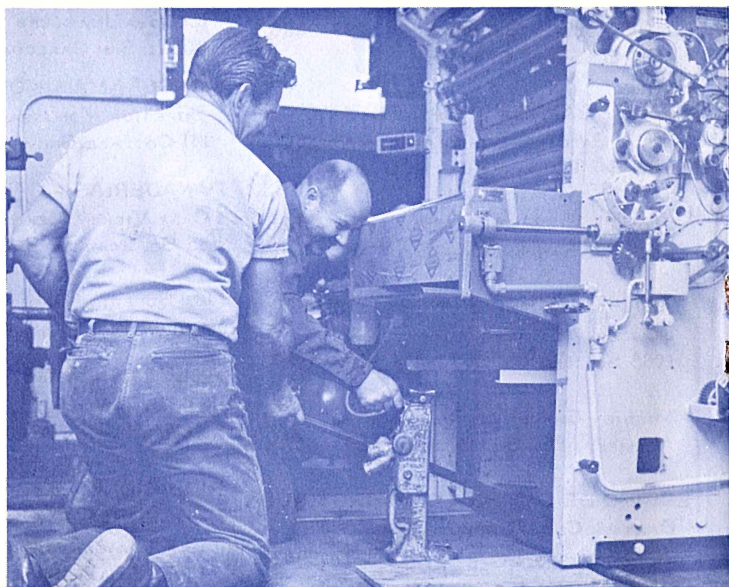
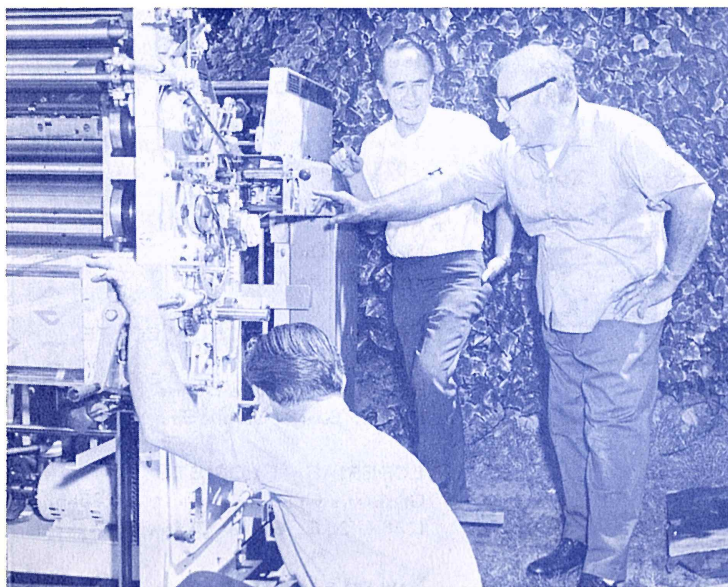
MEXICAN CHAMBER OF COMMERCE

IN with the NEW

HARRIS Printing

Due to increased
Higher circulation
EL EXCENTRICO
publisher Hu
installed a
HARRIS 19 x 22
with a speed of 7,000
per hour
The press is a
conventional offset

Bill G.
Electronic Engineer
with all the electronic
In right bottom
FAREWELL to A



Gilberto Ramos el que nunca dice

N O!

N O!

N O!

Gilberto Ramos
El REY de
los Automobiles



Gilberto Ramos
El REY de
los Automobiles

Gilberto Ramos
Financiamiento Inmediato



GILBERTO RAMOS
Gerente General
de **HILLSDALE DODGE**
tiene mas de 300
Carros de donde Ud.
puede seleccionar.

Ofreciendole el Mejor
Trato en Carros
NUEVOS y USADOS

HILLSDALE DODGE

2695 EL CAMINO REAL

Call Collect 349 - 5191

CUARTEL GENERAL
Para La GENTE LATINA

SAN MATEO, CALIF.

RUDY CALLES

San Jose City
College
San Jose
California



A class assignment for English Literature was an essay entitled, "Your most Valuable Possession."

You'd be surprised at what was presented. The professor read them to the class and picked a few that he felt were worthy of merit. I happened to have "lucked out" with mine. What do you feel is, "your most valuable possession?" May I share my thoughts with you?

T I M E

What is it?

How do we measure its value?

Can we buy or sell it?

Can we use it wisely or

foolishly?

When a new life is born it comes into this world with only one possession, the most valuable known to man -

Time. We arrive to our mother's breast with nothing else.

The allotted amount, distributed to each individual, on loan, must be returned to God when He delivers us to earth from whence we came.

Its value cannot be measured like material things because man has not been able to fully realize how precious it really is.

The imperfection of man has foolishly driven him to believe that he can buy the impossible, the priceless commodity that belongs only to God. Youth being youth innocently treats this most precious of possessions somewhat frivolously. But who is to blame them? Was it not so long ago that we too acted as if there always going to be a tomorrow?

Adulthood serves us with the concept of maturity hoping that we have acquired

the wisdom and respect that time deserves; however, when suddenly on reaches the seniority of life, he becomes aware of how swiftly its wings can fly and and in trying to slow them down, one quickly realizes that this becomes an impossibility.

But the weakness in man displaying his devilish greed, continues to believe that all his material gains will give him lasting happiness. Thus with complete disregard for himself and his fellow-man, he creates wars, rapes the earth, pollutes the air, poisons the waters and vegetation, which only hastens to dispossess him from his most valued of possessions which are only loaned to him but controlled by his Superior to whom it must ultimately be returned.

The concept of Time.

Dear Oscar,

Please accept my apology for my error in giving your name as, "Manuel."

I have no excuses, I just goofed.

I hope I don't make the same mistake in the year 2020, when I hope to write up, "Your Golden Anniversary Story."

Lets see, I'll be 94, 104, 114?

HELL! I'll be born tomorrow.

Adios,

Rudy Calles

SPARTAN PLATING

BUMPER REPAIR & REPLATE

COPPER - NICKLE
CHROME
ALUMINUM

Open Saturdays

TONY MONTES
BILL ARREDONDO

294 - 0155

210 San Jose Ave.





RAUL CHAPA

CARL CHEVROLET

GRAN SUPER MERCADO DE AUTOS

Las MEJORES COMPRAS EN
CARROS NUEVOS y USADOS

CON UN PEQUEÑÍSIMO ENTRE UD.

Obtiene un CHEVIE Nuevo !

El lugar Mas nuevo de San Jose y con
las MEJORES FACILIDADES de PAGO!

266 - 4000

905 W. Capitol Express Way

San Jose



Mr. and Mrs.
TONY D. MARIA

Mr. Tony D. Maria has been
Manager of the
LIBERTY THEATRE
for over 20 years

He is known to be very
generous in all worthwhile
community causes.

Our cameraman catches him
and his spouse during a latin
function at the St. Claire
Hotel here in San Jose.

(richard diaz photo)

Simon's **Beauty Salon**

Salon de Belleza Mexicano

Complete Beauty Service

LAS MEJORES ESTILISTAS EN TODO
DE CALIFORNIA !



NO APPOINTMENT
NEEDED !



Teddy

Tel. 295 - 5391

1210 E. Santa Clara St.



CANDY VELIZ

It's all set, Club San Felipe's 12th Anniversary Ball will take place the 1st of August. The place is the fabulous Elk's Lodge on 444 Alma Street, in San Jose. The orchestra of the Almazan Brothers from Stockton will play. The time is 8:30 p.m. to 1:00 a.m. The bids are \$7. per couple for the dance and buffet. We hope you can join us, but please get your bids as soon as you possibly can because we have just a limited amount of them. For bids or information call Raul Chapa at 266-4000, Amador Urrabaz at 252-1761, Candy Veliz at 297-9486, Jerry Moran at 297-9758.

The 16th of September Parade which will take place on Sunday, September 13, 1970, is taking shape in what promises to

be one of the best ever to be presented in this city. Carlos Gomez and his committee that includes Luis Juarez, Carlos Sigueros, Aarmida Aros, Dan Campos, Blanca Ramos, Mrs. Helena Lyons, Victor Camacho, Rudy Bellomini and Raul Chapa among others, who are working diligently to see that you won't be disappointed.

It sure is funny about gossip, everyone hates it but they still want to read & hear about it. No te comprendo chenchito.

Congratulations to Mr. and Mrs. Phil Perez they have just had an addition to the family in the form of a bouncing baby boy who they named Phil Jr.

Los Marcianos are now playing at Maria's Nite Club every Friday & Saturday and speaking of Maria's Club -- boss Dan has a bus to Oakland to see the Yankees and the A's on July the 26th. So if you want to go, please contact Dan.

When you hear the men from radio KOFY give me hell, don't worry about it too much - there my friends, so who needs enemies - One thing for sure, my pal Raul Colindres is worth his weight in gold, only he doesn't weigh very much.

continued next page ...



Here is a photo of some Club San Felipe members and our in-coming queen, Gloria Navarro and out-going queen, Inita Arranaga as they are making the final preparations for our ball. Prof. Ruben Rodriguez with the last words.

SANDY'S

Tres TIENDAS para Servirles !

Edenvale

5284 Monterey Rd.

San Jose, Calif.

El Rancho

3840 Monterey Rd.

San Jose, Calif.

Sunnyside

705 N. 13th St.

San Jose, Calif.

Meet your Neighbors at Sandy's Markets



WE ENJOY SERVING YOU !

**Patas de Puerco - Chicharrones - Piñatas - Menudo
Homade Chorizo-Tortillas daily from La Superior**

San Felipe Continuation

My buddy Roberto Ramirez is the only man that is the father of more than twelve bambinos in two countries lets see someone top that. Gents the above is just a friendly jest - in reality the men from La empresa De Los Grandes Espectaculos are real nice Gents and you can say that I said it.



This is the way the crowds got in Fresno and Salinas for the Furniture Discount House sale and we hope that they will be the same when we have the Sale here at the Furniture Discount House, at 82 Et. Santa Clara Street, July 18th and 19th.

Raul Chapa is the man to call at 266-4000 if you are in the market for a car or truck. You can be sure if you buy from Raul. The place is Carl's Chevrolet.

There is no music like the music at the Arturo Quiet Village. Remember - Thursday and Friday is lady's night at the Arturo's Quiet Village and botana is served on Thursdays. Bailamos??

Joe "Santin" Camarillo one of Club San Felipe members is on the disabled list after an operation, hope to see him up and around real soon and in good health.

For your WEDDING INVITATIONS
See Humberto Garcia
EXCENTRICO'S Boss man
292-4273 274 Terraine St.

FINIS...
CANDY

Frank's Radio & TV

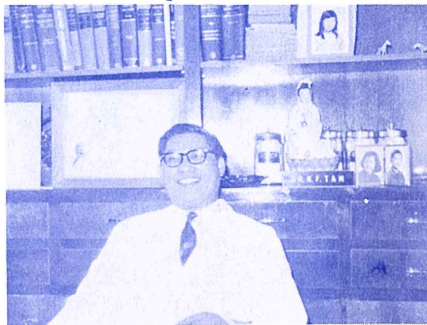


FRANK ZAMORA, PROP.
SERVICIO DE REPARACION Y VENTA

TV HI-FI SERVICE Radios Custom Work
Phonographs All Work Guaranteed
ANTENNA INSTALLATION for U.H.F.
:- For Channel 36 -

FIRST NATIONAL - BANK AMERICARD
292-9205 349 WILLOW ST.

STILL in MOUNTAIN VIEW Dr. Harry F. Tam, D.C.



Announces

The removal of his Offices to
836 W. El Camino Real
Castro St. & El Camino Real
MOUNTAIN VIEW, CALIFORNIA
(Formerly 841 Villa Street)

Same Phone
968-2190

Natural Chinese Herbs
Chiropractic

Agencia **GUERRERO**

ASUNTOS DE INMIGRACION



Sr. Nick Guerrero

IMMIGRATION
CONSULTANT

SERVICIO
de INCOME TAX

CONTABILIDAD
de Profesionistas
y Negocios.

Visas

Micas Perdidas

Traducciones

Registros

Certificados

Cartas de Poder

Documentos

Notarizados

Licencias Suspendidas



HORAS DE OFICINA

De Lunes a Viernes 10:00 a 7:00 p. m.

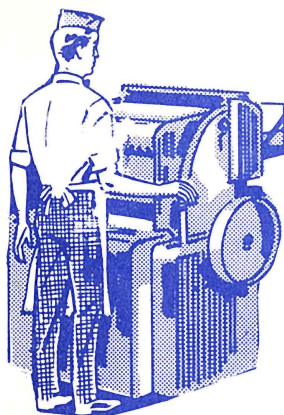
SABADOS 10:00 a 3:00 p. m.

297 - 2079

944 E. Santa Clara St.

GARCIA'S PRINTING

PUBLISHERS OF EL EXCENTRICO MAGAZINE



OFFSET - LETTERPRESS

Commercial Printing

Social Printing

Wedding Invitations

Posters

HUMBERTO GARCIA

274 terraine street

292 - 4273



por  Daniel Saldaña

MEXICO A LA VANGUARDIA

En mi reciente viaje a México, tuve la oportunidad de observar el desarrollo y el progreso de la República Mexicana, me dí cuenta de que en los últimos veinticinco años se ha colocado a la vanguardia de los países latino americanos. Su industria, su comercio, sus finanzas y su estabilidad son manifiestas.

La décima novena Olimpiada celebrada en México, fué una demostración de su potencialidad, de la cual se dió cuenta el mundo entero. El campeonato por la copa mundial de foot ball que se celebra en la Capital Mexicana, es otra manifestación de la importancia que el país ha alcanzado en lo que se refiere a justas deportivas de resonancia mundial.

En materia de transportes, México se puede vanagloriar de tener el "Metro" tren subterráneo mas moderno del mundo. Es necesario conocer el subsuelo de la Capital Mexicana, para aquilatar el esfuerzo realizado para lograr esta obra que aun cuando no está terminada en toda su extensión, ya está dando servicio a lo que pudieramos llamar el corazón de la metrópoli. Sus materiales de construcción son sólidos y de la mejor calidad, sus escaleras para bajar y subir al subterráneo son todas de mármol mexicano, los vehículos son sumamente cómodos, rápidos y fáciles de abordar, la tarifa es sumamente baja, un peso el recorrido, (ocho centavos moneda americana).

Lo que mas llama la atención, es que siendo el subsuelo de la capital un lago, se haya podido llevar a cabo una obra como esa; sostener toda la construcción y el equipo sobre un pantano, es

algo que pone en un nivel muy alto a la ingeniería moderna. Antiguamente se usaban pilotes de madera sumergidos y encima de ellos se construían los pesados edificios, algunos todavía están en uso y se construyeron en tiempo de la colonia. La obra del subterráneo es maravillosa por todos conceptos.

Otra de las muchas atracciones para los visitantes de la Ciudad de México es el Museo de Antropología, situado en el legendario y grandioso Bosque de Chapultepec. Este museo es otro de los trabajos que ocupan primer lugar y es el mas moderno del mundo. Parte de la riqueza antropológica del país se exhibe en este museo de amplios salones y patios, con explicaciones que se pueden leer o máquinas parlantes que dan una detallada explicación, en otras salas hay cintas fonográficas que tocan música de acuerdo a lo que se exhibe. Una bien surtida librería le da al visitante la oportunidad de llevar a casa, por un precio módico, la literatura que mas le interese.

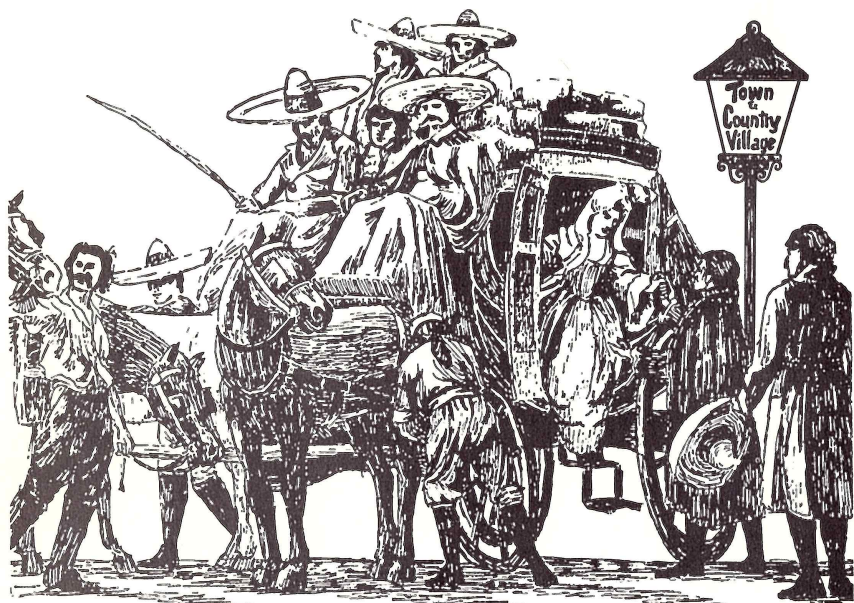
El Estado de México se ha poblado en su totalidad, la capital se ha extendido para poder dar albergue a sus ocho millones de habitantes; las industrias ya no encuentran lugares en donde establecerse y tienen que instalarse en los estados vecinos. El comercio se ha extendido a las zonas en donde se han construido los centros de población y de trabajo.

En parques y escuelas de todos los tipos, se han invertido miles de millones de pesos; la educación de la juventud recibe especial atención del gobierno y del pueblo en general.

Pero no solo en la capital hay progreso, tambien en la provincia se trabaja con febril entusiasmo y con cariño a la patria chica.

Acapulco, el puerto veraniego que cautiva con su embrujo tropical y sus playas de arenas doradas, peces de colores y aguas claras, donde se refleja un límpido cielo azul; noches en donde no faltan a la cita ninguna de las estrellas

(continua en la siguiente plana)



STEPHEN MICHAEL STAVAST

NOW APPEARING



TRIO
LOS INNOCENTES
(De Guatemala)

LA FONDA

Mexican Restaurants

AUTHENTIC.

MEXICAN CUISINE

AND

THE WORLD RENOWNED
MARGARITA

TOWN & COUNTRY VILLAGE

San Jose, California
296 - 3931

2000 S. BASCOM AVE.

Campbell, California
371 - 3424

SALDAÑA.... (CONT.)

y la luna juega al escondite entre las palmeras, recordando la silueta de los edificios de los hoteles y elegantes residencias de esta gema del pacífico. Acapulco es la capital del turismo del mundo, la comodidad de sus hoteles, la hospitalidad de sus habitantes y sus bellezas naturales con la esplendidez de su clima, hacen de Acapulco un lugar inigualable para pasar unas vacaciones maravillosas, sin incurrir en gastos exorbitantes.

Hay hoteles para millonarios, pero también hay hoteles para familias o personas de moderados recursos, el paisaje y el clima se disfruta igualmente.

Yo me hospedé en el "Hotel Embassy", localizado en la arteria principal del puerto, la Costera Miguel Alemán, en el número 494, es un hotel de primera categoría, muy limpio, con muy buen servicio y con una tarifa muy moderada. Quedé tan contento, que me siento en la obligación de recomendarlo a las personas que piensen pasar sus vacaciones en Acapulco, mis próximas vacaciones pienso pasarlas en ese mismo lugar.

En materia de construcción, Acapulco está creciendo al grado de que ya no se pueden conseguir terrenos, para darle cabida a la población que crece a un ritmo acelerado y a los visitantes, se están preparando otras playas cercanas.

En Guadalajara, otro de los lugares que visité, me sorprendió el crecimiento de la ciudad y la población. Visité la Escuela del Aire, en las orillas de la ciudad; el Mayor Jorge Maldonado, de la Fuerza Aérea me acompañó en la visita que hice al plantel donde se preparan las futuras Águilas de México, los pilotos que surcan los aires con sus potentes alas de acero.... Pegasos de la mitología, hechos realidad en nuestros cielos.

La Colonia Chapalita es un lugar en donde se puede ver la prosperidad que se ha alcanzado en Guadalajara, con sus elegantes casas que han costado varios millones de pesos.

Los esfuerzos del pueblo y gobierno se manifiestan en México por el progreso y abundancia que se nota en cualquier lugar del país. El trabajo y el esfuerzo de sus habitantes es lo que ha puesto a la República Mexicana a la vanguardia de todos los pueblos latinoamericanos. México ha llegado a su mayoría de edad.



DIRECTORS COATS CUT AWAY
BRIDAL HOOPSKIRTS

ALL NEW - - -

DINNER JACKETS, PANTS
SHIRTS, CUMMERBUNDS

SUSPENDERS
AND ACCESSORIES

Daily 8 to 6:00 p.m. Mon., Thurs., Fri. 'til 9
Sunday by Appointment

Ida's TUXEDO RENTAL

292-9102 380 S. First St.

B & G Used Cars



AQUI SU CREDITO es BUENO

We Carry Our Own Contracts

Tenemos Nuestro Propio Financiamiento

Toda Clase de Carritos a todos Precios

295-7601

698 S. First St.

SEARS IS ACROSS FROM US

FLOORCRAFT

TILE & CARPET WAREHOUSE

344 RACE STREET - SAN JOSE

OPEN SUN. 11 A.M. to 5 P.M.
OPEN DAILY 8 to 5:30
Mon., Thurs. 'til 9 P.M.

PHONE 292-7700

EASY TERMS

Your BANKAMERICAN welcome too

RUGS-- RUGS-- RUGS

700 TO CHOOSE FROM Come in and browse through our huge selection of rugs. All sizes from 9x12 and up. Unusual colors and patterns

\$29 GROUP VALUES TO \$65.00	\$39 GROUP VALUES TO \$75.00	\$49 GROUP VALUES TO \$95.00	\$59 GROUP VALUES TO \$110.00
LOOK	AND	SAVE	

WE DO INSTALL WALL TO WALL

FLOORCRAFT Now HAS DO - IT - YOURSELF LINOLEUM
12 Ft. Wide for SEAMLESS INSTALLATION

San Jose Largest Stock Dealer

Sq. YARD .99c

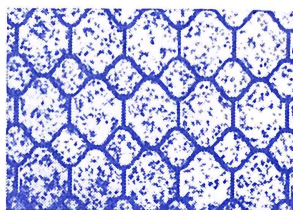


Also Cushioned Vinyl 12 Ft. Wide
at \$1.95 a Square Yard

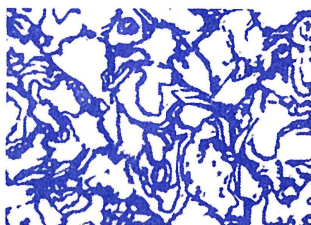
Tapetes de Linoleo

\$5⁷⁷

"THRIFT TEX" 9 x 12



Cortez Series



Andrel Series

FLOOR CRAFT

TILE & CARPET SUPERMART

292 - 7700

344 RACE ST.

SAN JOSE



CHRIS HENRY

Looks like vacation time is here again. Mr. and Mrs. Paul Ramirez, Mr. and Mrs. Gonzalo Gonzalos, and Mr. and Mrs. Frank Espinoza are heading for the border of Mexico. I hope you all have a time.

Mr. and Mrs. Hillard Payer will be spending a couple of weeks in Omaha, Nebraska. Mr. and Mrs. Frank Kawakami will be going to Minnesota for family reunion. Have a safe journey, folks.

A surprise birthday party was held for Jean Kawakami at Mr. and Mrs. Benny Martinez's residence. I don't know who was more surprised, the guests or Jean. But all's well, and we had a good time, Anita and Benny.

Milpitas Frontier Days was a success. Our boys worked very hard. The proceeds from our booth will help pay for our new baseball uniforms for the Club Riviera team. The team isn't doing too badly this year. Club Mayfair is still on top, but with the women's support we'll make it. Gee, do we ever miss you. You'd better start coming to the games more often.

Best wishes to Lena Manriquez Gomez, new proprietor of Dowdle Emmer-son Mortuary, 1066 South 2nd St.

A belated happy anniversary to Mr. & Mrs. Larry Quiroz. They have been married for twelve happy years. Was it Larry and Marcy? ? ?

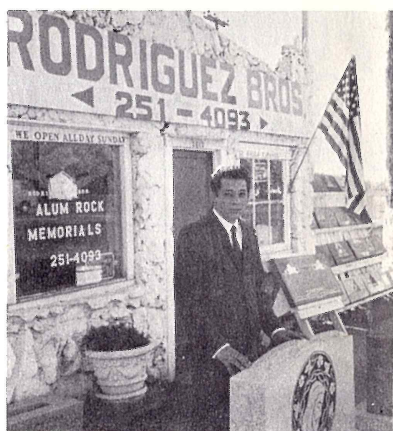
The next function and activity for Club Riviera will be our annual picnic & barbecue.

Well mothers, isn't it nice to have the kiddies home from school? ? ?

Cheerio, and God Bless.

Chris Henry

RODRIGUEZ BROTHERS MONUMENT & MOUSOLEUM CO.



" Our Business is ART in STONE "
MADE TO ORDER TERMS ARRANGED
Open Daily including SUNDAYS
ALBERT F. RODRIGUEZ Sculptor
251-4093 2616 ALUM ROCK AVENUE
(Opposite Cavalry Cemetery) San Jose

La Rosa PHARMACY

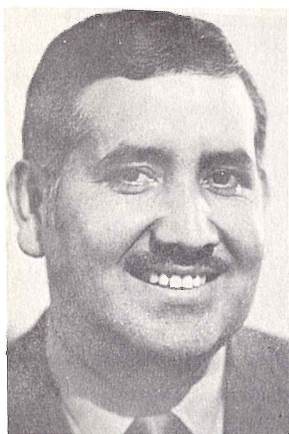


L to R: Irene, Carmen y Marie
para asistirle

MARIA LA ROSA PROP.

NOS
EXPECIALIZAMOS EN **Recetas**

Preparadas EXACTAMENTE según su
MEDICO INDIQUE
FREE DELIVERY BLUE CHIP STAMPS
Laboratorios D'FRANCIA
CERRADO LOS DOMINGOS
294-5030 56 W. Santa Clara St.



Ernie Abeytia

Buen Servicio para Todos

Prompt Courteous Service

Puentes Bros. Mexican Products

"The Store" 5-J MARKETS

200 S. KING ROAD
Corner of San Antonio
251 - 1315

1452 E. Whittan Ave.
Corner of 30th St.
295 - 6080

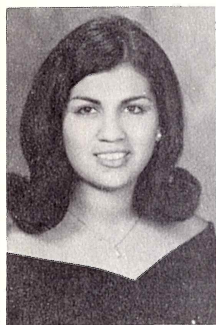
~COMPLETE FOOD STORES~

TAMALES

FRESH DAILY

2⁷⁹
DOZEN

(4 for 99c, 29c each)



SYLVIA
is a native of
San Jose, California
Graduated from
San Jose High



Mr. and Mrs. David and Julia Rodríguez
Mr. and Mrs. Raul and Consuelo Valdez
announce the marriage of their
daughter and son

SYLVIA and DAVID

On Saturday, June 27th at 1:30 in the
afternoon

HOLY CROSS CHURCH
San Jose, California 1970



DAVID
is a native of
San Jose, California
Graduated from
San Jose High



LITERATURA POÉTICA

TODO SE PAGA

por
Francisco A Sierra

De los tiempos
mas remotos, hasta
los tiempos actua
les, el hombre se
ha distinguido de
los demás anima--
les, en descubrir
la verdad, en el
Hogar y en la Es-
cuela, en Patria
y Humanidad; en
progresar toda -
Ciencia; y por -
sobretudo eso: en
expresar sus ide-
as, con modelos y
esculturas, con -
gráficos y pintu-
ras; y con la in-
terpretación cre-
ciente de la Crea-
ción: DAVIDO LAZ
A LA BELLEZA DEL
LEVIJAJE ARTICU-
LAO.

Todo se paga en esta vida... Todo.
El acto mas oculto al fin se paga;
no sólo en nuestra ley y a nuestro modo
sino más bien en Ley Cómica "maga".

El mal que cualquier ente puede hacer
engendra vicios o pasiones brutas;
y un bien "simbólico" debiera ser:
"el pago de las flores y las frutas".

Pues cuanto hacemos (sin saberlo acaso)
es parte de la vida; y se proyecta
sobre el futuro, a nuestro propio paso,
en bien o en mal, según a nos respecta.

Así a los Padres se les paga en "besos";
esfuerzos, méritos y abnegaciones;
y a quien se venda se les paga en "pesos":
trabajos, servicios o recreaciones.

Y el "mundo" paga en leyes pro-sociales
marginando delitos y querellas,
pero hay Leyes que son super-astresales
y es imposible estar al margen de ellas.

Pues las Leyes del Tiempo y del Espacio
(brillizas" con las Leyes de la Vida)
se cumplen: cuan más lejos, más desoacio,
si más cerca de Dios, más "enseñuida".

Francisco A. Sierra.



Arturo's Quiet Village

Baile los Juev, Vier. Sab. y Domingos

TED RIVERA y Su SONORA MARIANAO

Precios Especiales para todas las Damitas
en sus bebidas compuestas
(todos LOS JUEVES y VIERNES)

FANTASTICA VARIEDAD
TODOS LOS DOMINGOS
de 9:00 a 9:30 p. m.

AIRE ACONDICIONADO

293 -1010

950 S. FIRST ST.

LOS MAÑANEROS de NUEVO LEON, MEX.

Pictured together after a
RECORDING SESSION
is the record man
ARTURO WALKER

and the ever popular
MAÑANEROS de NUEVO
LEON MEXICO.

This records will be available
very shortly.

(Photo Richard Diaz)



En la grafica ART MARTINEZ y parte
del atento personal que le atendera.,.

Art Martinez MENS WEAR

LOS ULTIMOS ESTILOS EN ROPA
PARA CABALLERO

DOUBLE BREAST
EDWARDIAN SUITS

Vistase de PIES a CABEZA en ART MARTINEZ
Continental and Ivy Suits SPORT COATS
Ropa INTERIOR CORBATAS SOMBREROS

ABIERTO

LOS JUEVES y VIERNES

HASTA LAS 9 P. M.

ART MARTINEZ

FIRST NATIONAL

MASTER

BANK OF AMERICA

CHARGE PLANS

293-3236

290 S. First St.

MIL GRACIAS ! 50avo Aniversario Matrimonial

Amigos:

Con los ojos razados y el corazón sonriendo les dirijo estas palabras para tratar de expresar nuestras muy sinceras gracias a los que nos honraron con su bondadosa presencia en las ceremonia de el 50 aniversario matrimonial de nuestros padres José y Ninfa Garza.

Con su presencia les alegró el alma a dos ancianos que yo les aseguro llevarán este recuerdo hasta los últimos días de sus vidas en este mundo.

Con el favor de Dios que sean muchos días felices en este mundo.

Repito nuestras muy sinceras gracias.



ACLARACION

Queremos en nuestro nombre ha cer presente que por un error tipográfico no aparecieron nuestros nombres, o una mala interpretación, así que por nuestro respeto hacemos llegar las mas exprecivas gracias por habernos acompañado al 50 aniversario de feliz vida matrimonial de nuestros queridos padres José y Ninfa Garza. Sus hijos Reynaldo, Eva, José y Rolando Garza.

CHICK & RIB RESTAURANT



TOMAS PEREZ, Prop.

GALLINA BBQ - COSTILLAS
PARA LLEVAR A CASA

Vinos - Cerveza - Refrescos

Abierto de 7:00 a.m. a 10:00 p.m.

Inclusive los Domingos

293 - 9368 148 W. Alma St.

(Esquina Alma y Pomona)

Agencia De Casas



Asuntos de INMIGRACION

Traducciones - Notario Publico

Tenemos MUCHAS CASITAS de VENTA
de Todos PRECIOS y TAMAÑOS, en donde
Ud. lo desee. LLAME HOY MISMO !

Jose J. Alvarado

297-1339 1190 E. Santa Clara St.

EJMC



Sra. Minerva Ramirez Wda. de Sánchez
Sr. Elias y Sra. Rosalina Chamorro
participan a Wd. el enlace
de su hija e hijo

Minerva

y

Elias, Jr.



ELIAS

Es originario de
San Juan Puerto Rico
atiende al San Jose
State College para
obtener su B. A.
de maestro

U tienen el honor de invitar a Wd. y a su apreciable
familia a la Ceremonia Religiosa que se verificará
el sábado 6 de Junio a las 2:00 de la tarde, en la
Iglesia Bethel 1670 Moorpark Ave.

San José, California 1970

Recepción

En el salón de la Iglesia
inmediatamente después de la ceremonia

MINERVA

Es procedente de
Nuevo Laredo
Tamaulipas, Mexico
5 años en San Jose
atendio al San
Jose City College

PACIFIC TELEPHONE CAREER

Start an interesting telephone career.
Earn a good salary while you learn valuable
skills. Regular raises, good chance to
advance based on merit.

Our Employment Offices are open
8:30 to 4:30 p.m. Weekdays.
817 THE ALAMEDA or
2350 ALUM ROCK SAN JOSE

It pays to work for
PACIFIC TELEPHONE
An Equal Opportunity Employer

Franco Appliances

SERVICIO - VENTA

Aparatos Reacondicionados
REFIGERADORES - SECADORAS
LAVADORAS - ESTUFAS
LAVADORAS de TRASTES
JOE BRIONES - A. FRANCO
Propietarios

292-1735 557 W. Virginia St.



BETO ANAYA y SU CONJUNTO

El Tropical Club

PRESENTA

CONJUNTOS NORTEÑOS

BAILE de MIERCOLES a DOMINGO
PARTIES & BANQUETS
Owner: DANNY G. RAMOS

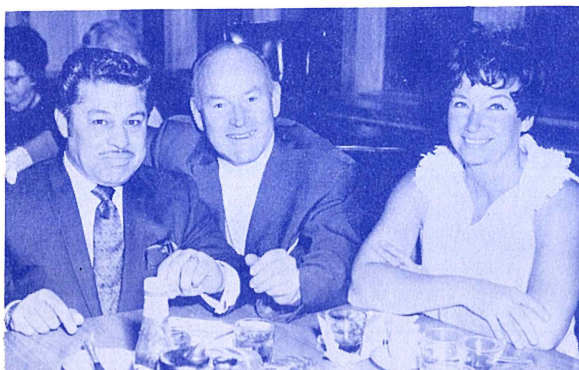
293-9731 1620 ALMADEN ROAD

EL FOTOGRAFO de LAS ESTRELLAS

★ ★ ★
RICHARD DIAZ
292 - 3294



Introducing Mr. and Mrs. Richard Perez
enjoying themselves at the St. Claire
Hotel at the GI Forum Coronation Ball



DINNER AT ORIGINAL JOE'S

Dinner was pleasant for
TONY ESPINOZA

16 yr. stockman and parts
distributor and Mr. and Mrs.
JACK MacLAINE

Jack is the superintendent
of the Department of
Engineering at the Ford Plant

MEXICAN - AMERICAN POOL LEAGUE

They play every Sunday and are sponsored
by LA ROCA LOUNGE on 24th St.
Players include: Tony Acosta, Mundo Ce-
laya, Tony Alcaraz, Eli Montarvo, Peter

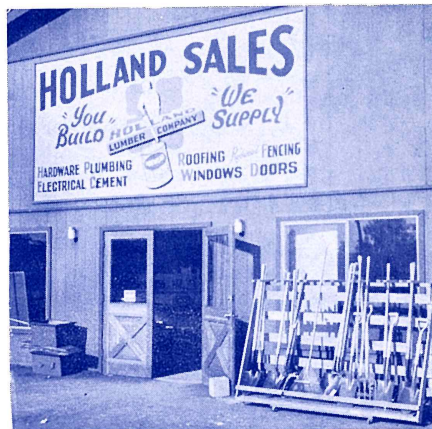
Reyes, Pete Romero, Pete Castro, Jim Car-
denas (co-captain) Abel Reyes (captain)
Tony Trujillo (bartender) Sammy Montarvo
Adam Celaya (triple winner) Manuel Perez
Ray Correa, Mike Talamantes and Abel
Alvarado.





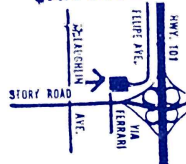
"The boss is okay now, but ten years ago he used to get in my hair."

HOLLAND LUMBER CO.



LUMBER SALES
SCREEN DOORS
PAINTS
HARDWARE
Se Habla Español
Tel. 293-7996

SAN JOSE



1355 FELIPE AVE.



"LOS COMPADRES"

Greg Hernandez, Oscar Sanchez and Johnny Perry.

"EL FARO" RESTAURANT

MEXICAN FOOD

—Featuring—

LIVE ENTERTAINMENT

"Los Compadres"

Sat.'s 6 to 9 p.m.

- Exquisite Dinners
- Authentic Mexican Atmosphere

2 DINING ROOMS

168 So. Murphy — SUNNYVALE



CLUB METRO

presenta... todos los Jueves
Viernes, Sabados y Domingos

al Gran MARIACHI
Los Abajeños de Isidro Rivera
Toda clase de Cerveza y Vinos

Henry Ceniceros, Prop.

251-9977 1902 Alum Rock Ave.

NYSTROM - FLORES

El Sr. Manuel y Sra. Connie Flores
extienden sus mas expresivas gracias
a todas las personas que asistieron
al enlace matrimonial de su hija

LETICIA FLORES

con el caballero

DOUGLAS NYSTROM

Procedente de Seattle, Washington

La ceremonia se verifico el día 4 de Mayo
en esta ciudad de San Jose.

Madrina - Padrino

Delia y Dennis Smitherman



Leticia ha radicado en San Jose por 15
años, presta sus servicios en
AIR WEST (Air Line)

Los recién casados se preparan a partir
el pastel de Bodas durante la recepcion.





SKI
Prop.



Frank
(Pancho)
Villareal

Ski's Royal Appliances

Televisores - Stereos

Aparatos Electricos

(Nuevos y Usados) Freight Damaged
Available

Su Amigo SKI antes estaba en Alum Rock
ahora les invita a que lo visiten en su
NUEVO LUGAR

Con los Mismos Precios BAJOS !

Le ofreceran las Muchas Gangas . "El Gringito con el corazon muy Mexicano"
Que aqui puede obtener.

378 - 2075 287 E. Campbell Ave.

CAMPBELL, CALIFORNIA

Clothing for Children In NEED ...

Mrs. Peggy Gunkel, right, is a member of the Santa Clara County Juvenile Center Auxiliary. She is one of the volunteers who staffs the Clothes Closet, a program intended to provide clothes for children at the Center and the Children's Shelter. Here, a donor is making a contribution. If you are interested in donating, call 299-2898.



DARLENE'S WIG STUDIO

WIG STYLING COURSES AVAILABLE

Big Wig Sale

WIGLETS
CASCADES
FALLS WIGS

ONE DAY SERVICE

Closed Sunday & Wed. Open 9:30 to 5:30

DARLENE BADILLO, Prop.

FREE WIGLET - For Booking a Wig Party

258 - 7674 1675 WHITTON AVE.

(OFF KING ROAD)



COUNCIL on LATINAMERICAN AFFAIRS

por Antonio
S. Gomez

SE ORGANIZAN LOS MEXICO AMERICANOS EN LA PRISION DE SAN QUINTIN

Los reos de San Quintin, México americanos y latinos en general, han formado su propia organización dentro de la prisión, bautizándola con las siglas de "EMPLEO", que significan "El Mexicano, Preparado, Listo, Educado, Organizado", y el fin que se persigue dentro de esta organización es que los mismos reclusos, al purgar la condena salgan nuevos hombres, con la frente en alto y la sociedad los reciba como buenos ciudadanos, ya que dentro de esta prisión, se enseñan a prepararse de alguna manera u otra, algunos a estudiar alguna carrera profesional, otros se preparan con un oficio para obtener al salir de la prisión un empleo digno como cualesquier otra persona y no se les apunte con el dedo como delinquentes o personas incapacitadas a la sociedad.

Se hace un llamado al profesorado México americano de estos alrededores, que quieran ayudar dando enseñanza escolar, técnica o materialmente a "EMPLEO", se pueden poner en contacto con este servidor o con la Sra. Toni Castillo en la calle 2010 Briarwood Dr. Santa Clara, también se pide encarecidamente a todas las negociaciones mexicanas o latinas de todo el condado de Santa Clara que deseen ayudar a esta noble causa donando material, como pintura, herramientas de mecánica, papelería, lápices, etc. etc., será bien recibido, sería imposible nombrar aquí todo lo que podrían necesitar, pero a todas esas personas de buen corazón y nobles sentimientos que sientan algo por estas personas que se les ha privado la libertad por una u otra

causa y quieran ayudar económicamente o de alguna otra manera, lo pueden hacer con este servidor o como ya mencionamos con la Sra. Castillo, y por medio de los buenos amigos de la prisión de San Quintin, se les agradece anticipadamente este noble gesto a todas las personas, que bien han donado algo y a las que han ofrecido ayuda, a todos (DIOS SE LOS PAGUE).

HACER PATRIA ES SER UN BUEN CIUDADANO, AYUDAR AL NECESITADO ES SER UN BUEN SER HUMANO.

La Asociacion de trabajadores constructores VERSUS Christian Western Structures

Se ha propagado una nueva huelga por los trabajadores de construcción en Christian Western Co. aquí en San José, dicha compañía no ha cumplido el salario estipulado, además de otros beneficios prometidos. Dichos trabajadores, la mayor parte de ascendencia mexicana han optado por salirse del trabajo y hacer demostraciones en contra de esta compañía donde se esta erigiendo la construcción que por cierto es propiedad de el gobierno federal.

Este grupo de trabajadores, estan en un entrenamiento básico y especializado bajo el programa, Acción Afirmativa "AFFIRMATIVE ACCION", programa que fue aceptado por el concilio de esta ciudad después de una serie de pleitos y manifestaciones, lo cual requirió el servicio de los (AZULES) policías, arrestando a 35 ciudadanos, que tan solo querían un mejoramiento a la minoría, seis de estos arrestos fueron a padres eclesiásticos, que estaban a favor de este programa de "Acción Afirmativa".

Cabe informar que este entrenamiento se esta pagando cierto sueldo y al mismo tiempo es para que en el futuro puedan obtener un oficio bien pagado, como lo es de carpintería, plomería, etc. etc. Dentro de este programa hay

(continúa en la siguiente plana)

LEARN BARBERING

San Jose Barber College

145 W. Santa Clara St.

Excellent Instruction - Latest Techniques
LOW TUITION - EASY TERMS

OPEN to the PUBLIC 9:00 to 6:00 p.m.
Tuesday Thru Saturday

All Work Done exclusively by Students

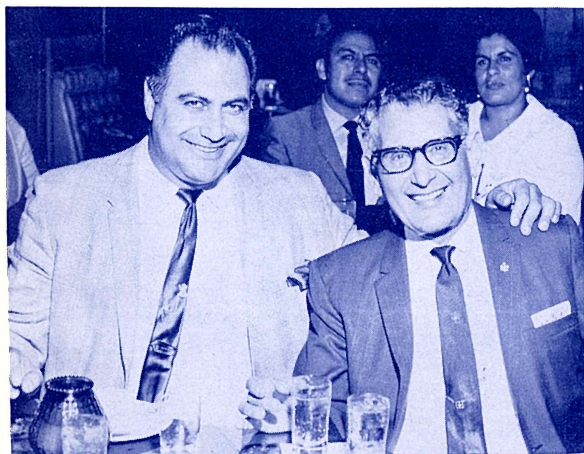
Haircuts \$1.00



TROPHY WINNER

MARTIN HERNANDEZ
Best in Northern California
Student at
San Jose Barber College

294-5722



MAN ABOUT TOWN

Enjoying conversation
during the San Jose
MEXICAN CHAMBER OF
COMMERCE DINNER
held at El Sol Restaurant
is Arturo (Alaska) Lopez
owner of Arturo's Quiet
Village and Amado Garcia
owner of El Charro 1 and 2
restaurants.

(photo Richard Diaz)

Ultimos Estilos en Ropa

Vista Elegantemente !

Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla Hispana le invita a que pase a ABRIR su cuenta de CREDITO y obtenga toda la ropa que necesite inmediatamente, se le ofrece un excelente Plan de CREDITO.

Berg's

295-0868
52 S. FIRST ST.



En la grafica BERNIE BERG y parte del atento
personal de HABLA HISPANA.

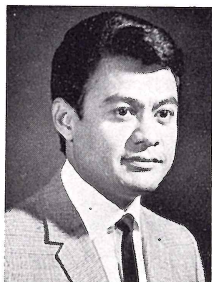
Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE CORNER OF
THIRD STREET

SPANISH TV SHOW Channel 11 & 36

Direct from MEXICO CITY
Every Saturday and Sunday 10 A.M.
SEE OUR WONDERFUL
WEEK END SPECIALS !



HANK COCA



JOE SANCHEZ



ROSE STYLES



GIL COCA



CANDY VELIZ



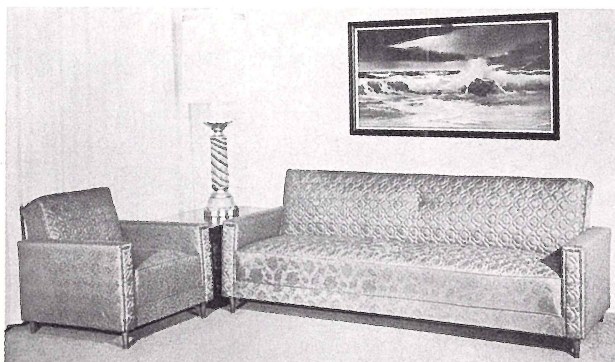
FIDEL
CASTAÑEDA



FRANK
MARISCAL



LOUIE COCA



Sofa & Chair

Regular Price \$189.

F.D.H.
Price Only **\$99.**

Your Choice of Fabric
Nagahide covers and
also choice of colors

82 E. Santa Clara St.

297 - 9486

San Jose

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA

SAN JOSE

CORNER OF
THIRD STREET

BEDROOM SET \$99.

1 TRIPLE DRESSER with MIRROR
1 CHEST OF DRAWERS

2 NIGHT STANDS
1 PANEL HEAD BOARD



7 Pc. set

Beautiful Sturdy White Onyx
self edge table for easy cleaning
also 6 sturdy reinforced chairs

Reg. \$139.00

F.D.H.

Price only

\$69.

All merchandise here for immediate
delivery. Everything guaranteed.



422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.



1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL
RODRIGUEZ



CARMEN
RODRIGUEZ



ABEL ACOSTA



RAUL
GUILLEN

Teatro LIBERTY

67 S. MARKET ST.

San Jose, California

Tony D. Maria Gte.

297 - 1456

MIERCOLES A MARTES

1-7 de JULIO

ALBERTO VAZQUEZ **AMPARO RIVELLES**

A COLORES

Cuando los hijos se van

ALICIA BONET
BLANCA SANCHEZ
RAFAEL DEL RIO
MALU REYES
ACTUACIONES PRODUCCION
FERNANDO SOLER
Y ANDRES SOLER

PRODUCCION DE AZTECA FILMS, Inc.

ANTONIO AGUILAR
JAIME FERNANDEZ MARTHA DUHALT
IRMA SERRANO ELEAZAR GARCIA 'CHELELO'
ERIC DEL CASTILLO

EL HIJO DE GABINO BARRERA

A COLORES!

PRODUCCION DE AZTECA FILMS, Inc.

JUEVES-VIERNES-SABADO

9-10-11 de JULIO

ESTUDIOS AMERICA presenta a

PEDRO ARMENDARIZ, Jr. y REGINA TORNE

EL TEMERARIO

con DAGOBERTO RODRIGUEZ, CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA,
ARTURO MARTINEZ, ROSA MARIA GALLARDO
FANNY SCHILLER y CONSUELO FRANK

EN ESTE PUEBLO SOLO UN INDIANO SE ENTENDE... EL DE LAS PISTOLAS!

PRODUCCION DE CLASA-MOHME, Inc.

SANTO Amadee CHABOT **A COLORES**

Jorge RIVERO
Nos MURAYAMA
Maura MONTI

EL TESORO DE MOCTEZUMA

PRODUCCION DE CLASA-MOHME, Inc.

MIERCOLES SOLAMENTE

Premiere

8 de JULIO

A COLORES

EL CREPUSCULO de los DIOS

GUILLERMO MURRAY
SONIA AMELO
ANA LUISA PELLOFFO

- ADEMÁS -



JULIO ANA BERTHA
ALEMÁN LEPE

LA VENGANZA del RESUCITADO

CLASA-MOHME, Inc.